

17 二重目的語構文に現れる that 節

that 節を直接目的語とする英語の二重目的語構文が2つの型から成ることが**統率・束縛理論 (Government and Binding Theory)** において Stowell (1981) により示された。

tell, ask, show などの動詞類 (tell 型) の間接目的語は動詞に編入され, その複合動詞に隣接する that 節は格付与される位置に生ずるとされる ((1) 参照)。

(1) Louise told [me] [that Denny was mean to her].

動詞による格付与が, that 節の話題化 (topicalization) (2) を可能とし, that 節内の目的語のみでなく主語の wh 移動も可能とする ((3) 参照) (**空範疇原理 (empty category principle)**)。

(2) [That Denny was mean to her], Louise has told me—already.

(3) [Who]_i did Louise tell you [[e]_i [[e]_i was mean to her]]?

一方 convince, persuade, advise, remind などの動詞類 (4) (convince 型) は (形容詞と等しく) 格付与をすることなく that 節に主題役割を与え, 前置詞を介して名詞句の目的語を取る ((5) 参照)。

(4) Carol convinced [Dan] [that she didn't want a cat].

(5) Carol convinced Dan of [her lack of interest in a car].

動詞は that 節に格付与を行わないので, tell 型構文とは逆に that 節の話題化 (6), that 節内の主語の wh 移動 (7) は不可能となる。

(6) *[That his hamburgers were worth buying], Kevin persuaded Roger.

(7) *[Who]_i did Carol convince Dan [[e]_i [[e]_i didn't want a cat]]?

いずれの型の動詞類も that 節に主題役割を付与するので, 補文化辞 that は省略可能である。

(8) Louise told me [[e] Denny was mean to her].

(9) Carol convinced Dan [[e] [she didn't want a cat]].

Stowell (1981) により指摘された事実は, **極小主義 (Minimalism)** の枠組みにおいて Bošković and Lasnik (2003) により再分析され, convince 型の that 節からの主語の wh 移動 (7) が不可能であるのに対し, 目的語 (10), および付加語 (11) の wh 移動が可能であるという事実の説明が試みられた。

(10) What_i did Carol convince Dan [she didn't want _{t_i}]?

(Bošković and Lasnik 2003: 542)

(11) How_i did Carol convince Dan [Mary fix the car t_i]? (ibid.)

一方, den Dikken (2018) は convince 型に現れる that 節はより強い島の性質を持つと見做し, 所謂二重目的語構文である tell 型構文とは異なる構造 (12) を convince 型の構文に対し提案する。

(12) [_{VP} v [_{VP} him [_{V'} convince [Pred (*of) [that S]]]]]

(12) において主節 v は空の主要部 Pred を主要部とする小節 (small clause) と一致操作を結ぶが, Pred は that 節とは一致操作を結ばないので that 節は絶対的な島 (absolute island) となる。(6) の非文性は Pred が話題化の空所を認可出来ないことに帰される。また, (12) において主節動詞は that 節と一致操作を結ばないため, tell 型の場合とは異なり that 節の受動化は不可能となる ((13) 参照)。

(13) *That Islamic State posed a serious threat was convinced/persuaded/reminded people. (den Dikken 2018: 321)

(11) に関しては, 主節内での how の解釈が優位であることを指摘し, that 節内からの付加語の wh 移動は生じていないとする。従って, that 節内での解釈が優位である (14) は容認性が低いと指摘する。

(14) *How did they convince him that the letter was worded? (ibid.: 316)

convince 型の that 節の島の性質は (7) の非文性を説明する。(10) の文法性が問題として残るが, (10) は目的語の wh 移動を経ずに派生可能であるとされる。主節の要素が付加部の島の PRO の主語を統御 (control) 出来るように, 主節には主節内の wh 句連鎖があり, その wh 句が that 節内の PRO の A-bar 連鎖を統御し認可するとされる (wh-control (wh 統御))。一方, PRO は項であるので (14) において how が that 節内の PRO の A-bar 連鎖を統御することは出来ないとされる。

二つの型の二重目的語構文の統語上の相違を考察するためには, convince 型の that 節の統語的な「島」としての性質を更に検証する必要がある。

(小林 桂一郎)